

Unionin tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 18.10.2012 (Administrativen sad — Varnan (Bulgaria) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — TETS Haskovo AD v. Direktor na Direktsia "Obzhalvane I upravlenie na izpalnenieto" — Varna pri Tsentralno upravlenie na Natsionalnata agentsia za prihodite

(Asia C-234/11) ⁽¹⁾

(Verotus — Arvonlisävero — Vähennysoikeus — Apporttitoimaisuus — Kiinteistöjen tuhoaminen — Uudet rakennukset — Oikaiseminen)

(2012/C 379/14)

Oikeudenkäyntikieli: bulgaria

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Administrativen sad — Varna

Pääasian asianosaiset

Kantaja: TETS Haskovo AD

Vastaaja: Direktor na Direktsia "Obzhalvane I upravlenie na izpalnenieto" — Varna pri Tsentralno upravlenie na Natsionalnata agentsia za prihodite

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Administrativen sad — Varna — Omaisuuden hankinnan yhteydessä tehdyn arvonlisäverovähennyksen oikaisun edellytykset — Kansallinen lainsäädäntö, jonka mukaan arvonlisäverovähennysten oikaisu suoritetaan omaisuuden tuhoamisen yhteydessä — Rakennusten purkaminen, jonka ainoana tavoitteena on se, että kyseisten rakennusten tilalle rakennetaan uusia nykyaikaisempia rakennuksia, joilla on sama käyttötarkoitus kuin puretuilla ja joita käytetään arvonlisäverovähennykseen oikeuttavien liiketoimien suorittamiseen

Tuomiolauselman

Yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä 28.11.2006 annetun neuvoston direktiivin 2006/112/EY 185 artiklan 1 kohtaa on tulkittava niin, että pääasiassa tarkoitettujen kaltaisella useiden energiantuotantoon tarkoitettujen rakennusten tuhoamisella ja niiden korvaamisella nyky-aikaisemmillä samaan tarkoitukseen käytettävillä rakennuksilla ei muuteta arvonlisäverovähennyksen määrän määräytymiskäytännöllä veroilmoituksen antamisen jälkeen eikä niistä näin ollen seuraa kyseisen vähennyksen oikaisuvelvollisuutta.

⁽¹⁾ EUVL C 232, 6.8.2011.

Unionin tuomioistuimen tuomio (kuudes jaosto) 18.10.2012 (Consiglio di Stato (Italia) esittämät ennakkoratkaisupyyntöt) — Rosanna Valenza (C-302/11 ja C-304/11), Maria Laura Altavista (C-303/11), Laura Marsella, Simonetta Schettini ja Sabrina Tomassini (C-305/11) v. Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato

(Yhdistetyt asiat C-302/11–C-305/11) ⁽¹⁾

(Sosiaalipolitiikka — Direktiivi 1999/70/EY — Euroopan ammatillisen yhteisjärjestön (EAY), Euroopan teollisuuden ja työnantajain keskusjärjestön (UNICE) ja julkisten yritysten Euroopan keskuksen (CEEP) tekemä määräaikaista työtä koskeva puitesopimus — 4 lauseke — Julkisen sektorin määräaikaiset työsopimukset — Kansallinen kilpailuviranomainen — Vakinaistamismenettely — Määräaikaisissa palvelussuhteissa olleiden työntekijöiden ottaminen vakinaiseen virkasuhteeseen avointa kilpailua järjestämättä — Virkaiän määrittäminen — Määräaikaisten työsopimusten nojalla suoritettujen palvelusajan sivuuttaminen kokonaan — Syrjintäkiellon periaate)

(2012/C 379/15)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Consiglio di Stato

Pääasian asianosaiset

Kantajat: Rosanna Valenza (C-302/11 ja C-304/11), Maria Laura Altavista (C-303/11), Laura Marsella, Simonetta Schettini ja Sabrina Tomassini (C-305/11)

Vastaaja: Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Consiglio di Stato — Euroopan ammatillisen yhteisjärjestön (EAY), Euroopan teollisuuden ja työnantajain keskusjärjestön (UNICE) ja julkisten yritysten Euroopan keskuksen (CEEP) tekemästä määräaikaista työtä koskevasta puitesopimuksesta 28.6.1999 annetun neuvoston direktiivin 1999/70/EY (EYVL L 175, s. 43) liitteessä olevan 4 ja 5 lausekkeen tulkinta — Kansallinen lainsäädäntö, jossa viranomaisille annetaan mahdollisuus poiketa periaatteesta, jonka mukaan virkamiehet palkataan avoimilla kilpailuilla, ja tehdä toistaiseksi voimassa olevia työsopimuksia sellaisten työntekijöiden kanssa, jotka työskentelevät jo kyseisten viranomaisten palveluksessa määräaikaisten työsopimusten perusteella — Aikaisempaan määräaikaiseen työsopimukseen perustuvan palvelusajan sivuuttaminen silloinkin, kun työsuhde jatkuu keskeytyksettä

Tuomiolauselman

Euroopan ammatillisen yhteisjärjestön (EAY), Euroopan teollisuuden ja työnantajain keskusjärjestön (UNICE) ja julkisten yritysten Euroopan keskuksen (CEEP) tekemästä määräaikaista työtä koskevasta puitesopimuksesta 28.6.1999 annetun neuvoston direktiivin 1999/70/EY liitteessä olevan 18.3.1999 tehdyn puitesopimuksen 4 lauseketta on tulkittava siten, että se on esteenä pääasiassa kyseessä olevan kaltaisille